

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie / Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuel - Energieeffektivitet / Manuel - Energieeffektivitet / Manual - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet / Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhusususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	DK	RU	ET	LV													
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to Product Informationblad nr 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto de acuerdo con el apartado 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o nº 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad nr 65/2014	Oplysninger på produktkortet iht. produktinformationsblad nr 65/2014	Tietoja tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с п. 65/2014	Toote etiket teavastavasti 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014													
M	110.0262.640 P0700	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörernas namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi													
AEChood	98,9	Identificativo del modello	Modet identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegnelse	Tavarantotunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine													
ECC	C	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiforbrukning	Årlig energiforbruk	Vuoden energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve													
FDEhood	19,08	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatähokkuluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhusususe klass													
FDEC	C	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Stromungseffizienzklasse	Stromungseffizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Flöeddynamisk effektivitet	Flöeddynamisk effektivitet	Virtausdynaamisen hyötysuhteiden luokka	Virtausdynaamisen hyötysuhteiden luokka	Виртуальнодинамическая эффективность	Vedelikudünaamika õhususe													
LE	68,2	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsfficiëntie	Eficiencia de iluminación	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkisuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass													
LEC	A	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsfficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkisuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass													
GFE	85,1	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsfficiëntie	Classe de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erottausaste	Fedtfiltreeringseffektivitet	Средственность фильтрыции жира	Rasva filtreerimise õhususe													
GFEC	B	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsfficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erottausaste luokka	Fedtfiltreeringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрыции жира	Rasva filtreerimise õhususe klass													
Qmin	29	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebällesstufe	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftflöde vid minihastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lüftstremnsverdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Chuvooli mininumkiirusel													
Qmax	590	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebällesstufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftflöde vid maxihastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lüftstremnsverdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Chuvooli maksimumkiirusel													
Qboost	660	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebällesstufe	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Lüftstremnsverdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Chuvooli intensiivsel kiirusel													
SPEmin	52	Emissione di potenza sonora a ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emilda no ar na regulação de velocidade mínima	Lufburnet akustisk buller for A-viktade ljudeffektutsläpp vid minihastighet	Lufburnet akustisk buller for A-viktade ljudeffektutsläpp vid minihastighet	A-painotettu ääniteho ilmaassa miniminopeudella	Lufburnet akustisk A-vægtet lyd-effektmission ved minimumshastighed	Звукоулучшение А при минимальной скорости воздушного потока	Chuhkudane akustiline A-õhususe vähim kiirusel													
SPEmax	68	Emissione di potenza sonora a ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emilda no ar na regulação de velocidade máxima	Lufburnet akustisk buller for A-viktade ljudeffektutsläpp vid maxihastighet	Lufburnet akustisk buller for A-viktade ljudeffektutsläpp vid maxihastighet	A-painotettu ääniteho ilmaassa maksiminopeudella	Lufburnet akustisk A-vægtet lyd-effektmission ved maksimumshastighed	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuhkudane akustiline A-õhususe kiirusel maksimumkiirusel													
SPBoost	70	Emissione di potenza sonora a ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emilda no ar com velocidade intensiva	Lufburnet akustisk buller for A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Lufburnet akustisk buller for A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaassa kiihdytyllä nopeudella	Lufburnet akustisk A-vægtet lyd-effektmission ved intensiv hastighed	Звукоулучшение А при интенсивной скорости воздушного потока	Chuhkudane akustiline A-õhususe kiirusel intensiivsel kiirusel													
PO	0,85																										
Ps	0,0																										
PI		Consumo di corrente in modalità di standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Off stand-by	Stroomverbruik in de uit stand-by	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa toimissa	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания	Tõitlarve ooterežiimis													
f	1,3																										
EElhood	77,2	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggspgppgifter ifølge 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014													
Qbep	379,0	Coefficiente de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskeroin	Koeffitsient povsheniya vremeni	Aja suurendustegur	Laika palielināsanas faktors													
Qmax	660	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhusususe indeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhusususe indeks													
Wbep	203,0	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrom i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке максимальной эффективности	zmõõritas gaisa piõhususe punktis viisefektivaaj punkti													
WI	2,2	Potenza nominale della illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominale vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Genomsnittligt belysning över kokytan	Genomsnittligt belysning over kokytan	Välvalustajärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus													
Emiddle	150	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción superficial de cocetera	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cocción superficial de cocetera	Ljydefektiva vid maxinställning	Ljydefektiva vid maxinställning	Välvalustajärjestelmän keskimääräinen keskinäkömääkus kettopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pidiipiall													
Lwa	68	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungstufe bei max. Einstellung	Geluidseemissie in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Ljydefektiva vid maxinställning	Ljydefektiva vid maxinställning	Aänitehoaste suurimalla asetuksella	Ljydefektiva ved maksimumsinstilling	Уровень звукоулучшения при максимальной настройке	Heliõhususe tase kõrgemal seadistusel													
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the hood as necessary, use a splasher to control moisture and remove cooking odors. 2) Use boost speed only when necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.	L'ECOMIE POUR L'ENERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum puis augmentez la vitesse si nécessaire. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLAGE FÜR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochens, schalten Sie die Haube bei niedrigerer Gebällesstufe aktivieren, verwenden Sie Kochergerüche beseitigen. 2) Gebrauchen Sie die Hohegeschwindigkeit nur dann, wenn dies unbedingt erforderlich ist. 3) Erhöhen Sie die Filtergeschwindigkeit nur dann, wenn dies unbedingt erforderlich ist. 4) Halten Sie die Filter sauber und ordentlich, um die Filtereffizienz zu optimieren.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid wanneer u met koken begint om de vochtigheidgraad te verminderen. 2) Gebruik de hoogste stand alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Maintien limpo el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y optimizar.	CONSEJOS PARA POUAR ENERGIA 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando es estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiere la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	CONSEJOS PARA POUAR ENERGIA 1) O começar a cozinhar, ligue o exaustor a velocidade mínima, para controlar a humidade e eliminar os cheiros de cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor produzido o justificar. 4) Se limpe os filtros do exaustor sempre antes de usar. 5) Mantenha os filtros limpos e corretos para obter a máxima eficiência.	RAD FOR ENERGISPARING 1) Starta kökfacetten med min hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matrester. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkensnivåen når det er helt nødvendig. 4) Øk koksfaktorens filter i renning for å opprettholde høyest effektivitet.	RAD FOR ENERGISPARING 1) Starta kökfacetten med min hastighet når du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matrester. 2) Bruk kun intensiv hastighet när det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkensnivåen når det er helt nødvendig. 4) Øk koksfaktorens filter i renning for å opprettholde høyest effektivitet.	ENERGIENSAASTONNE UVOJVA 1) Käynnistä liesiluelettu vain tarvittaessa, käytä ruisketta kosteuden valaamiseen ja hajun poistamiseen. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesiuulelettimen nopeutta vain kun höyryä on liikaa. 4) Pidä liesiuulelettimen suodattimen rasvan suodatusastian ja hajun poistimet optimoitsiksi.	PIPS TIL ENERGISPARSELSE 1) Tand emhatten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne madrester. 2) Brug kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Øg kun køkkenets hastighed, når det er helt nødvendigt. 4) Forøg kun emhattenes filter i rening for at opretholde den højeste effektivitet.	ENERGIENSAASTUNOL ANDEN 1) Toidu valmistamise ajal kasuta õhususe kiirusel ainult siis, kui see on vajalik. 2) Kasuta suure kiirust ainult siis, kui see on vältimatu. 3) Puhasta õhususe pidiipiall ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hoidke õhususe puhastustaset ja hajun eemaldajaid optimaalselt.	ENERGIENSAASTUNOL TAPUSAIANNA 1) Kad Jõs sätak õhususe kiirusel ainult siis, kui see on vajalik. 2) Suure kiirust kasuta ainult siis, kui see on vältimatu. 3) Puhasta õhususe pidiipiall ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hoidke õhususe puhastustaset ja hajun eemaldajaid optimaalselt.	ENERGIENSAASTUNOL TAPUSAIANNA 1) Kad Jõs sätak õhususe kiirusel ainult siis, kui see on vajalik. 2) Suure kiirust kasuta ainult siis, kui see on vältimatu. 3) Puhasta õhususe pidiipiall ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hoidke õhususe puhastustaset ja hajun eemaldajaid optimaalselt.	Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívivõimused: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívivõimused: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

